STARTUL®
THE MARK OF EXPERT TOOLS

User manual
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
Руководство по эксплуатации

# STEEL LADDER WITH TOOLTRAY
# БОЛАТ ЖИНАЛМАЛЫ САТЫ
# ЛЕСТНИЦА-СТРЕМЯНКА СТАЛЬНАЯ

## ST9741



en

### 1. Preparation and Inspection

A visual inspection must be carried out before every use.

Structural integrity: Ensure there are no cracks, dents, or deformations on the metal components and side rails.

Fastenings: Check the reliability of the connections between the steps and the side rails, as well as the proper functioning of the locking mechanisms (locks, spreaders).

Supports: Ensure that the rubber or plastic anti-slip feet (shoes) on the legs are intact, securely fastened, and have no play.

### 2. Setup

Proper setup is the key to your safety at height.

Surface: Set up the stepladder only on a firm, level, and horizontal base. It is forbidden to place it on slippery surfaces, boxes, barrels, or scaffolding.

Support: All four legs of the stepladder must have full contact with the supporting surface.

Surroundings: It is forbidden to place the stepladder directly in front of doorways (unless they are locked) and in pedestrian walkways without warning signs.

Working position: Do not use a standard stepladder as a leaning ladder.

### 3. Rules of Operation

Strictly observe safety regulations when working at height.

Observe the maximum permissible load — 150 kg.

Body position: Face the steps and ensure only one person is on the ladder at a time. Do not lean away from the center of the stepladder to the sides (your center of gravity must remain balanced).

Height restrictions: Do not climb on the top two steps of the stepladder unless it is equipped with a safety rail.

Foreign objects: It is strictly forbidden to use makeshift extensions, stands, or boxes to increase the working height.

Specific conditions: Do not work outdoors in strong winds, or while under the influence of alcohol or drugs.

Tools: Hoist and lower tools in bags; do not handle heavy or bulky loads that could throw you off balance.

kk

### 1. Дайындық және тексеру

Әр қолданар алдында сырттай көзбен шолып тексеру қажет.

Құрылымның тұтастығы: Металл түйіндері мен жақтауларында жарықтар, майысулар, деформациялар жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Бекіткіштер: Басқыштардың жақтаумен берік жалғанғанын және бекіту механизмдерінің (құлыптар, кергіштер) дұрыс жұмыс істейтінін тексеріңіз.

Тіректер: Аяқтарындағы резеңке немесе пластик ұштықтардың (башмақтардың) бүтін, тығыз бекітілгенін және босап тұрмағанын тексеріңіз.

### 2. Орнату

Дұрыс орнату — биіктіктегі қауіпсіздігіңіздің кепілі.

Беткі қабат: Жиналмалы сатыны тек қатты, тегіс және көлденең негізге ғана орнатыңыз. Оны сырғанақ беттерге, жәшіктерге, бөшкелерге немесе құрылыс ағаштарына қоюға тыйым салынады.

Тірек: Жиналмалы сатының барлық төрт аяғы тірек бетімен толық жанасып тұруы

тиіс.

Қоршаған орта: Сатыны тікелей есік алдына (егер ол құлыпталмаған болса) және ескерту белгілерісіз адамдар өтетін жерлерге қоюға тыйым салынады.

Жұмыс қалпы: Кәдімгі жиналмалы сатыны тіремелі баспалдақ ретінде пайдаланбаңыз.

### 3. Жұмыс істеу ережелері

Биіктікте болған кезде қауіпсіздік техникасын қатаң сақтаңыз.

Рұқсат етілген ең жоғары жүктемені — 150 кг сақтаңыз.

Дене қалпы: Басқыштарға бетіңізбен қарап тұрыңыз, сатыда тек бір адамнан ғана болыңыз. Сатының ортасынан екі жаққа қисаймаңыз (ауырлық орталығы теңестірілген болуы керек).

Биіктік шектеулері: Егер қауіпсіздік доғасы болмаса, сатының ең жоғарғы екі басқышына шықпаңыз.

Бөгде заттар: Жұмыс биіктігін арттыру үшін қолдан жасалған қондырмаларды, тіреуіштерді немесе жәшіктерді пайдалануға қатаң тыйым салынады.

Жағдайлардың ерекшелігі: Қатты жел кезінде далада, сондай-ақ алкогольдік немесе есірткілік мас күйде жұмыс істемеңіз.

Құрал-саймандар: Құралдарды сөмкеге салып көтеріп, түсіріңіз, тепе-теңдікті бұзатын ауыр әрі көлемді жүктермен әрекет жасамаңыз.

**ru**

### 1. Подготовка и проверка

Перед каждым использованием необходимо проводить внешний осмотр.

Целостность конструкции: Убедитесь в отсутствии трещин, вмятин, деформаций металлических узлов и тетив.

Крепления: Проверьте надежность соединения ступенек с тетивой и исправность фиксирующих механизмов (замков, растяжек).

Опоры: Убедитесь, что резиновые или пластиковые наконечники (башмаки) на ножках целы, плотно закреплены и не имеют люфта.

### 2. Установка

Правильный монтаж — залог вашей безопасности на высоте.

Поверхность: Устанавливайте стремянку только на твердое, ровное и горизонтальное основание. Запрещено ставить ее на скользкие покрытия, ящики, бочки или строительные леса.

Опора: Все четыре ножки стремянки должны иметь полный контакт с опорной поверхностью. Окружение: Запрещено размещать стремянку непосредственно перед дверными проемами (если они не заблокированы) и в местах прохода людей без предупредительных знаков.

Рабочее положение: Не используйте обычную стремянку в качестве приставной лестницы.

### 3. Правила работы

Строго соблюдайте технику безопасности, находясь на высоте.

Соблюдайте максимально допустимую нагрузку — 150 кг.

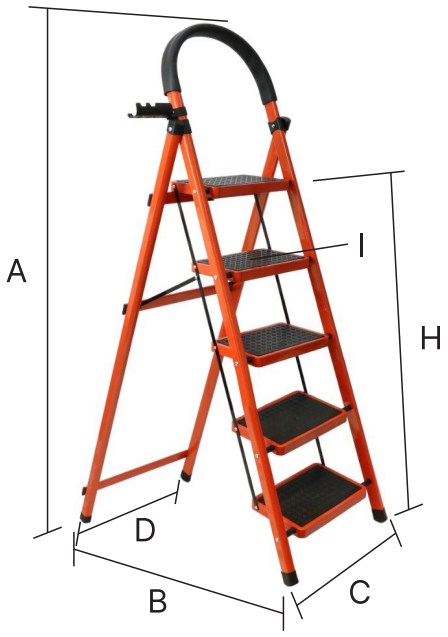
Положение тела: Располагайтесь лицом к ступеням, находитесь на них строго по одному. Не отклоняйтесь от центра стремянки в стороны (центр тяжести должен быть сбалансирован). Ограничения высоты: Не поднимайтесь на две верхние ступеньки стремянки, если у нее нет дуги безопасности.

Посторонние предметы: Категорически запрещено использовать кустарные надстройки, подставки или ящики для

увеличения рабочей высоты.

Специфика условий: Не работайте на улице при сильном ветре, а также в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

Инструменты: Поднимайте и спускайте инструменты в сумках, не манипулируйте тяжелыми и громоздкими грузами, которые могут нарушить равновесие.







| Art. / Артикул | ST9741-03 | ST9741-04 | ST9741-05 | ST9741-06 |
|---|---|---|---|---|
| steps / басқыш / ступени | 3 | 4 | 5 | 6 |
| A, cm / см | 113 | 128 | 146 | 166 |
| B, cm / см | 56,5 | 82 | 95,5 | 115 |
| C, cm / см | 39 | 42 | 43 | 44 |
| D, cm / см | 45,5 | 48,5 | 50 | 50 |
| E, cm / см | 123 | 140 | 160 | 180 |
| F, cm / см | 4,5 | 5 | 5 | 5 |
| G, cm / см | 46 | 48,5 | 49 | 50 |
| H, cm / см | 70 | 86 | 105 | 124 |
| I, cm / см | 30 × 20 | 30 × 20 | 30 × 20 | 30 × 20 |
| N.W., kg / Нетто салмағы, кг/ масса нетто, кг | 4,3 | 5,3 | 6,3 | 7,3 |
| Max load, kg / макс. жүктеме / макс. нагрузка, кг | 150 | 150 | 150 | 150 |